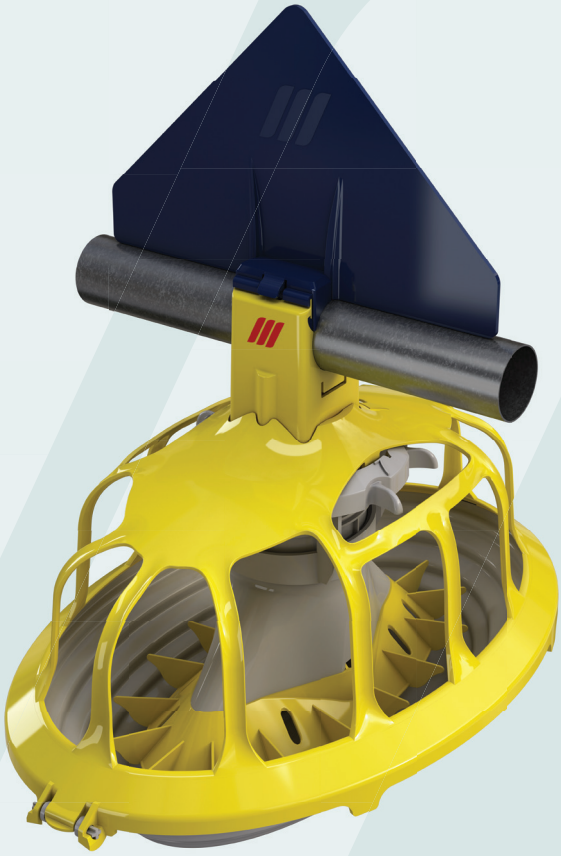
00903138

009-0723

LaiCa™ Poolai™

Gebruikshandleiding



Oorspronkelijke gebruikshandleiding

ROXELL®

NL | NEDERLANDS

INHOUDSOPGAVE

DISCLAIMER
ALGEMENE INFORMATIE
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 3
GEBRUIKSAANWIJZING 4
REINIGING 5
ONDERHOUDSSCHEMA 6
STORINGSTABEL 7
INBOUWVERKLARING BETREFFENDE NIET VOLTOOIDE MACHINES
EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Disclaimer

De originele, officiële versie van deze handleiding is de Nederlandse versie die door ROXELL BV werd opgemaakt. Latere wijzigingen in om het even welke handleiding, die door om het even welke derde worden aangebracht, zijn niet nagezien noch voor authentiek verklaard door Roxell. Dergelijke wijzigingen kunnen omvatten, maar zijn niet beperkt tot: vertaling in een andere taal dan het Nederlands, toevoegingen aan of schrappingen van de originele inhoud. Roxell wijst alle verantwoordelijkheid af voor enige en alle schade, verwondingen, garantieclaims en/of andere claims in verband met dergelijke wijzigingen, voor zover dergelijke wijzigingen resulteren in inhoud die afwijkt van de gezaghebbende, door Roxell gepubliceerde Nederlandse versie van de handleiding. Voor de actuele informatie over de montage en de werking van de Roxell-producten kunt u contact opnemen met de klantendienst en/of de technische- of serviceafdeling van Roxell. Indien u om het even welke twijfelachtige inhoud in een handleiding waarneemt, gelieve dan Roxell onmiddellijk schriftelijk hiervan in kennis te stellen: ROXELL BV - Industrielaan 13, 9990 Maldegem - Belgium.

Algemene informatie

BELANGRIJK: Deze handleiding moet door de gebruiker, het verantwoordelijk personeel en het bedieningspersoneel gelezen en begrepen worden en op alle punten in acht worden genomen.

Neem de wettelijke voorschriften en de geldende regels in acht

Het betreft hier onder meer de Europese verordeningen en richtlijnen die zijn omgezet in nationale wetgeving, en/of de wetten, veiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften die van toepassing zijn in het land van de gebruiker.
Bij de montage, de bediening en het onderhoud van de installatie moeten de betreffende wettelijke voorschriften en de geldende technische regels in acht worden genomen.

Reglementair gebruik

De installatie is uitsluitend ontworpen voor intensieve veehouderij en is ontwikkeld volgens de geldende regels van goed vakmanschap. Extra belasting van het product is daarom verboden. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die hieruit voortvloeit. Uitsluitend de gebruiker is hiervoor verantwoordelijk. De fabrikant kan uit de systeemgegevens afleiden of het product overeenkomstig het beoogde gebruik werd gebruikt.

Te ontraden gebruik

Elk ander gebruik dan beschreven in Reglementair gebruik valt onder de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker.

Aansprakelijkheid

De (verlengde) garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen: verzuim van de klant om de geleverde goederen te controleren en zichtbare defecten met betrekking tot de producten binnen 8 dagen na de levering te melden; oneigenlijke behandeling, transport, aanpassing of herstelling; ongelukken, gebrekkig of oneigenlijk gebruik; gebrekkige of oneigenlijke montage, installatie, aansluiting of onderhoud (rekening houdend met de meest recente montage-, installatie-, aansluitings- en onderhoudshandleidingen van Roxell); oneigenlijke aanpassingen aan of manipulaties van het besturingssysteem, de hardware of enige andere software van het product door de klant; overmacht; nalatigheid, gebrek aan toezicht of onderhoud door de klant; normale slijtage; gebruik van reinigings- en ontsmettingsmiddelen die zijn uitgesloten in de meest recente gebruiks- en onderhoudshandleidingen van Roxell; gebruik van reinigings- en ontsmettingsmiddelen die in strijd zijn met de instructies van de leveranciers; of gebruik van de producten in een ATEX-omgeving (potentieel explosieve omgeving).
De (verlengde) garantie is niet van toepassing in het geval van een gebrek veroorzaakt door materialen, toebehoren of diensten geleverd door de klant; of door tussenkomst van een persoon of entiteit die niet bevoegd of gekwalificeerd is voor het uitvoeren van een dergelijke interventie. Daarnaast is de (verlengde) garantie enkel van toepassing indien de producten worden gebruikt in stallen en alle onderdelen of componenten van de producten door Roxell worden geleverd.
Roxell is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk of gebrekkig gebruik, montage, installatie, aansluiting of onderhoud van de producten. In dit kader erkent de klant uitdrukkelijk dat (i) alle gebruik, montage, installatie, aansluiting of onderhoud dient te geschieden in overeenstemming met de meest recente montage-, installatie-, aansluitings- en onderhoudshandleidingen van Roxell, en dat (ii) de elektrische installatie waarop de Producten moeten worden aangesloten in overeenstemming is met de toepasselijke lokale wetgeving inzake elektrische installaties. Daarnaast moeten de producten zowel mechanisch als elektrisch door de klant worden getest volgens de modernste technieken en toepasselijke lokale wetgeving.

Kwalificaties personeel

Gebruiker

De persoon die voor zijn taak een functie of werking van een product gebruikt of die aan het product werkt. De gebruiker moet de gebruiksaanwijzing kunnen lezen en volledig begrijpen. De gebruiker heeft kennis van de werking en opbouw van de installatie.

Vakman

Een deskundige die de installatie **(mechanisch/elektrisch)** kan monteren en onderhouden, en storingen kan oplossen. Op basis van zijn/haar technische opleiding en ervaring, beschikt hij over voldoende kennis om werkzaamheden te beoordelen, mogelijke gevaren te herkennen en gevaarlijke situaties te verhelpen.

Opslag

Plaats alle te monteren onderdelen in een ruimte of op een locatie waar de nog niet gemonteerde onderdelen beschermd zijn tegen weersinvloeden.

Transport

Afhankelijk van de grootte van de onderdelen en de plaatselijke omstandigheden en wetgeving, moeten de onderdelen van de machine met een vorkheftruck worden getransporteerd.

De vorkheftruck moet worden bediend door een gekwalificeerd persoon en in overeenstemming met de regels van goed vakmanschap. Controleer bij het heffen van de last altijd of het zwaartepunt van de last stabiel is.

Demonteren

Demonteer de installatie en de onderdelen ervan in overeenstemming met de milieuwetgeving van het land of de plaatselijke autoriteiten die op dat moment van toepassing zijn. Alle werkingsproducten en wisselstukken moeten volgens de geldende milieuvoorschriften worden opgeslagen en afgevoerd.

Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

	De Europese regelgeving bepaalt dat apparatuur die is gemarkeerd met dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool duidt aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid. We raden aan het product naar een officieel inzamelpunt te brengen, zodat een expert de afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kan vernietigen. Controleer zelf welke lokale wetgeving van toepassing is op de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Volg de lokale voorschriften op en gooi het product nooit weg bij het huishoudelijke afval.

Informatie over afvalverwerking - elektrisch/elektronisch materiaal voor bedrijven

1. **In de Europese Unie**

   Als u het product voor commerciële doeleinden hebt gebruikt en u wil het weggooien, contacteer dan Roxell voor informatie over het retourneren van het product. Het is mogelijk dat u een afvalverwerkingsbijdrage moet betalen voor het retourneren en recyclen. Kleine producten (en kleine hoeveelheden) kunnen door de lokale inzamelingsinrichtingen worden verwerkt.

2. **In andere landen buiten de Europese Unie**

   Als u dit product wil weggooien, contacteer dan de lokale autoriteiten voor informatie over de juiste verwerkingsprocedure.

Het niveau van de geluidsemissie

Het geluidsniveau van de installatie in werking mag niet hoger zijn dan 70 dB(A).

LOTOTO = Lock Out - Tag Out - Try Out (vergrendelen – labelen – testen)

Before you begin: Iedereen heeft zijn eigen slot en label nodig, die niet door anderen verwijderd kunnen worden. Informeer alle personen die door de procedure worden beïnvloed.

1 Blokkeren

- Lokaliseer alle energiebronnen (elektrisch, hydraulisch, pneumatisch).
- Schakel ze uit.
- Stel de betrokken installatie of het proces buiten bedrijf en vergrendel zodat die niet meer kan worden gebruikt. Dit is mogelijk aan de hand van een hangslot of een ander blokkeringsmechanisme (vergrendelen).

2 Markeren

Bevestig aan het hangslot of het blokkeringsmechanisme een teken, label of sticker om de aard en de verwachte duur van de werken aan andere personen bekend te maken (labelen).

3 Controleren

- Controleer of de energiebron is uitgeschakeld.
- Verwijder eventueel resterende energie.
- Controleer of de installatie of het proces daadwerkelijk veilig is (testen).

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (handschoenen, stofmaskers...).

Verlichtingssterkte - voldoende verlichting

- Bij gebruik, onderhoud en installatie is **een minimum verlichtingssterkte van 200 lux nodig**.
- Zorg bij de installatie voor **(draagbare) noodverlichting in geval van stroomuitval**.

Elektrisch materiaal, controlekasten, onderdelen en aandrijven

- Voor de bediening van controlekasten moet er **minstens 70 cm vrije ruimte** zijn.
- Controlekasten moeten **altijd gesloten blijven**. De sleutel van de controlekast moet in het bezit zijn van een bevoegd persoon. Onderhoudsactiviteiten in de bedieningspanelen mogen alleen worden uitgevoerd door een elektricien (zie boven).
- De gebruiker moet de nodige maatregelen nemen om **ratten, muizen en ander ongedierte van de controlekasten** te weren.
- Als elektrisch materiaal, controlekasten, onderdelen en aandrijven beschadigd zijn, moet het systeem **onmiddellijk** gestopt worden!
- Elektrisch materiaal, controlekasten, onderdelen en aandrijven mogen **nooit met water of een ander vloeistof bespoten** worden!
- Elektrisch materiaal, controlekasten, onderdelen en aandrijven mogen **nooit met enig materiaal afgedekt** worden.

Informatie over de restrisico's - gebruikte veiligheidssignalering

Er zijn drie gevarenniveaus, die u herkent aan de volgende signaalwoorden:

- **GEVAAR**
- **WAARSCHUWING**
- **VOORZICHTIG**

De aard en de bron van het dreigende gevaar en de mogelijke gevolgen bij het niet in acht nemen van waarschuwingen worden hier vermeld!

Symbool	Betekenis
	GEVAAR wijst op een direct dreigend gevaar dat kan leiden tot een ernstig of zelfs dodelijk ongeval indien de veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen.
	WAARSCHUWING wijst op een mogelijk dreigend gevaar dat kan leiden tot een ernstig ongeval of schade aan het product indien de veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen.
	VOORZICHTIG wijst op mogelijke, gevaarlijke situaties die kunnen leiden tot licht lichamelijk letsel of materiële schade indien de veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen.
	Dit symbool verwijst naar ondersteunende informatie.
	Toegestaan
	Niet toegestaan
	Dit symbool zal gebruikt worden om uw aandacht te vestigen op punten die van groot belang zijn voor uw veiligheid. **Het betekent: opgelet - volg de instructies. Schakel de stroom uit en herlees de veiligheidsvoorschriften. Kortom: wees waakzaam. Het niet naleven van deze instructies kan ernstige verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.**

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LaïCa/PooLaï Nr: 009...

Automatisch pannen voedersysteem voor opfok en productie van leghennen

Winching systeem

Liersysteem voor voer- en drinklijnen

GEVAAR

BELANGRIJK

Lees aandachtig volgende voorschriften vooraleer u het systeem gebruikt.

1. Vooraleer u een **herstelling** uitvoert, of **onderhoudswerken** verricht, moet u **altijd** de **elektriciteitstoevoer uitschakelen**.
2. Draag **persoonlijke beschermingsmiddelen (handschoenen, stofmaskers).**
3. Het systeem **start automatisch**.
   Ga **nooit** met uw **handen** op **gevaarlijke plaatsen** (voergoot, opvangtrechter, aandrijf, controle-eenheid en aftapopeningen in de buizen), vooraleer u zeker bent dat de **elektriciteitstoevoer uitgeschakeld** is en **niemand** deze zonder uw medeweten kan **inschakelen**.
4. Laat **geen onbevoegden** de stal **betreden** tijdens uw afwezigheid.
5. **Let op** bij het **neerlaten** of **oplieren** van de voercircuits/voerlijnen :
   - zet bij de minste hapering de beweging **stop**.
   - ga **nooit onder** de last staan bij het oplieren of neerlaten van de voercircuits/voerlijnen.
6. Als de spiraal blokkeert : schakel **onmiddellijk** het systeem **uit**.
   Lees aandachtig de nota in de storingstabel.
   Raadpleeg een **vakman.** Een spiraal **op spanning** kan bij het vrijkomen **zeer ernstige letsels veroorzaken**.
7. Controleer regelmatig de **boog-, goot- en/of buisverbindingen**. Span aan indien nodig.
8. Zorg dat het **deksel grill of deksel** de 100kg trechter **afsluit.**
9. Controleer regelmatig als het **aansluitkastje** van de **controle-eenheid(pan)** en/of de **motor** goed afgesloten zijn.

Dit **SYMBOOL** zal gebruikt worden om uw aandacht te vestigen op punten die van **GROOT BELANG** zijn voor uw **VEILIGHEID.** Het betekent : **OPGELET** - volg de instructies : schakel de stroom uit - herlees de veiligheidsvoorschriften. Kortom : **WEES WAAKZAAM.** Het NIET NALEVEN van deze instructies kan ERNSTIGE VERWONDINGEN of zelfs de DOOD tot gevolg hebben.

4114

GEBRUIKSAANWIJZING

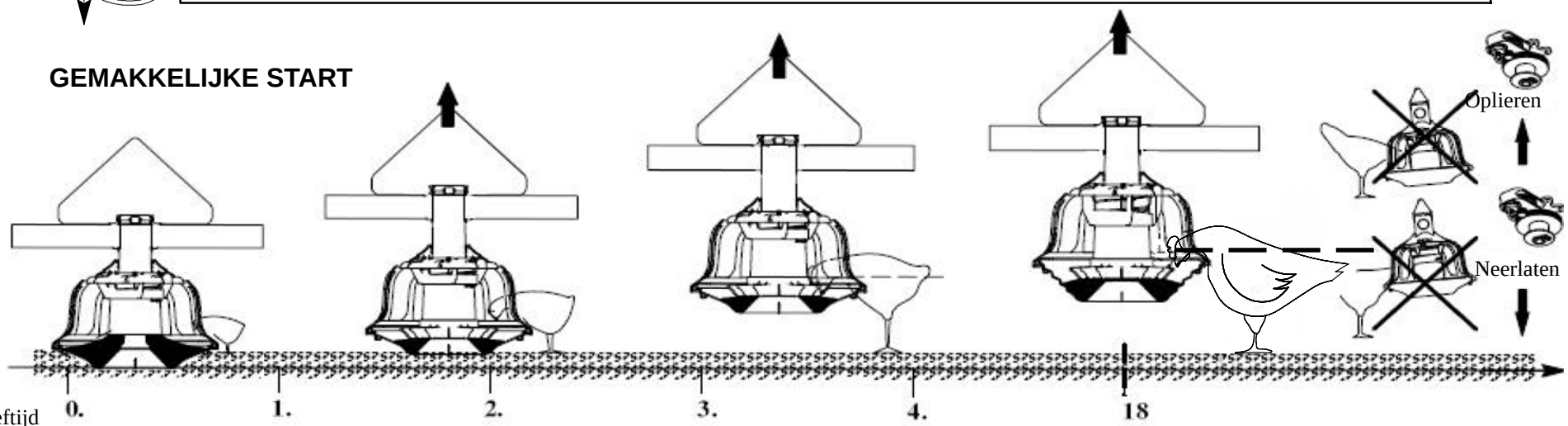
00901660

Voor bodemvoedering of alternatieve huisvesting van leghennen, leghennenouderdieren. Aantal dieren per pan : 29- 51

Oplieren

VOERVERMORSING VERMIJDEN =
HOOGTE VAN DE LIJN EN STAND VAN DE PAN (OP 1-3) AANPASSEN !!!

GEMAKKELIJKE START



Leeftijd dieren

open voerluiken	gesloten voerluiken

pannen vol met voer (manuele bediening)

automat. bediening m/controle- eenheid

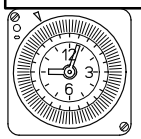
OPFOK = Poolaï

PRODUCTIE = LaïCa

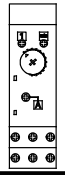
REINIGING

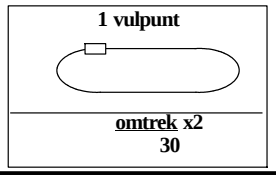
* De laatste dag : draai de buizen leeg en laat de dieren de pannen zo veel mogelijk leegeten.
* Verzamel de voerresten door de pannen te openen en te ledigen.
* Bescherm de electrische onderdelen tegen water.
* Reinig het ganse systeem met een hogedrukreiniger (max . 100 Bar).
* Raadpleeg uw leverancier bij gebruik van agressieve reinigings- of ontsmettingsmiddelen.

INSTELLINGEN CONTROLEKAST



Kies de starttijd. Stel de activeertijd (pinnetjes) langer in dan de tijd nodig om de maaltijd te beëindigen.





Laat het circuit minstens 2 complete rondes maken.

30 m/min.

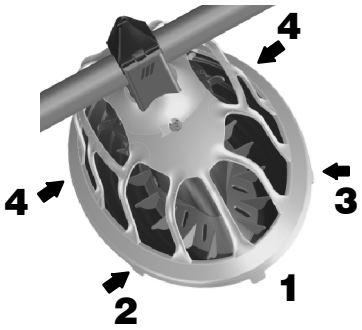
REINIGING

* De laatste dag : draai de buizen leeg en laat de dieren de pannen zo veel mogelijk leegeten.
* Stel voor de reiniging van de installatie de lijn op werkhoogte van ongeveer 1m in.
* Verzamel de voerresten door de pannen te openen en te ledigen.
* Bescherm de electrische onderdelen tegen water.
* Reinig het ganse systeem met een hogedrukreiniger **(max. 100 Bar)**.
* Raadpleeg uw leverancier bij gebruik van agressieve reinigings- of ontsmettingsmiddelen.

VOORZICHTIG

Maak vóór het reinigen de bodempan los en kantel hem naar beneden. Let erop dat de voerpan na reiniging volledig kan uitdruipen en drogen om zo corrosie van het metalen inzetstuk te voorkomen.

Volgorde:



Duw de pan met beide duimen naar beneden tot ze uit de grille scharniert.

FIGUUR 1.

Laat de pan op de vloer rusten. Zo blijft ze stabiel en op haar plaats !

FIGUUR 2.

ONDERHOUDSSCHEMA

GEVAAR

Schakel eerst de hoofdschakelaar uit.
Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.

	3- maandelijks	6- maandelijks	Jaarlijks
!! ACTIES IN GRIJS AANGEDUID MOETEN WORDEN UITGEVOERD DOOR EEN VAKMAN			
1. Motorreductor			
- Stofvrij maken van de ventilator			X
- Electrische kabels op schade nazien			X
2. Aandrijf (circuits)			
- Stofvrij maken van de ventilator		X	
- Electrische kabels op schade nazien			X
- Tandwiel behuizing reinigen			X
3. 100 kg trechter (lijnen)			
- Nazicht niveauschakelaar			X
4. Ophanging			
- Werking (centrale) windas	X		
- Werking (centrale) windas. Na reinigen, opnieuw smeren.			X
- Bevestiging trekkabel	X		
- Bevestiging katrollen	X		
- Ophanging buizen & motoren	X		
- Ophangkoorden op spanning houden	X		
5. Kabel voor opzitbeveiliging boven de bogen en buizen			
- Kabel nazien + spanning			X
6. Pannen			
- Nazien op eventuele beschadiging			X
7. Sensors/schakelaars			
- Controleer werking veiligheidsschakelaar		X	
- Controle electrische kabels			X
8. Controlepan			
- Neem de pan van de buis weg en reinig de inwendige buis			X
- Sensor-kop en centraal buisje droog reinigen			X
- Nazicht schakelaar/sensor controle-eenheid			X
9. Opvangtrechter			
- Reinigen			X
- Nazien kunststoftandwiel op slijtage			X
10.Lijnen/circuits			
- Controleer de schroeven en bouten van het systeem na de **eerste maand en na elke ronde**. Span aan indien nodig.	X		
- Hou de buizen waterpas.	X		
- Verwijder het voer uit het systeem als het stilstaat	X		

STORINGSTABEL

GEVAAR

Schakel eerst de hoofdschakelaar uit.
Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.

!! ACTIES IN GRIJS AANGEDUID MOETEN WORDEN UITGEVOERD DOOR EEN VAKMAN

VOOR ELKE AUTOMATISCHE WERKING MAG GEEN ENKELE GELE LAMP BRANDEN !

STORING	GELE LAMP	MOGELIJKE OORZAAK	HERSTELLING
1. Geen enkele voederlijn werkt.	NEE	Geen stroomtoevoer.	Controleer hoofdschakelaar en/of zekeringen en/of netspanning.
2. FA silo naar balans draait niet.	NEE	a. Bedieningsknop niet op stand IN.	Schakelaar in goede stand plaatsen.
	NEE	b. Max. schakelaar van balans blijft aangesproken.	Max schakelaar controleren en indien nodig herstellen.
		c. Veiligheidsschakelaar FA aangesproken.	Veiligheidsschakelaar vrijmaken en oorzaak van vollopen controleren.
	JA	d. Thermisch-magnetische uitschakeling van FA.	Zekeringen controleren. Instelling motorbeveiliging controleren. Motorbeveiliging herbewapenen en goede werking controleren.
3. FA balans naar stal draait niet.	NEE	a. Zie 2.a.	
		b. Sensor FA blijft aangesproken. Zie indicatielamp sensor.	Controleren en herstellen.
	NEE	c. Zie 2.b. en 2.c.	
	JA	d. Zie 2.d.	
4. FA schakelt te kort.	NEE	a. Slechte plaatsing van de FA sensor.	Controleer.
		b. Timer van de sensor te kort ingesteld.	Timer hoger instellen.
5. Het circuit loopt niet.	NEE	Geen of verkeerde programmatie tijdsschakelklok of teller.	Programmatie controleren.
	JA	a. Linkse of rechtse motor uitgeschakeld van 1 of meerdere circuits zonder overbelasting.	Zekeringen controleren. Instelling motorbeveiliging controleren. Motorbeveiliging herbewapenen en goede werking controleren.
		b. Linkse of rechtse motor thermisch-magnetisch uitgeschakeld van 1 of meerdere circuits tengevolge van overbelasting.	Laat de pannen leegvreten.
		1. Teveel voer in de buizen.	Controleer de werking van de sensor in de controlepan.
		2. Koppeling opvangtrechter-buis of boog-buis is losgekomen (gevolg van slecht aanspannen).	Koppelingen correct aandraaien.
		3. Slecht gemonteerde spiraalkoppeling.	Spiraalkoppeling controleren en zo nodig vervangen

STORING	GELE LAMP	MOGELIJKE OORZAAK	HERSTELLING
		4. Knik in spiraal. 5. Roerwiel in de opvangtrechter is geblokkeerd. 6. Vreemd voorwerp in de buis.	Beschadigde spiraal vervangen. Roerwiel vrijmaken. Vervang indien nodig. Voorwerp lokaliseren en verwijderen. ZIE NOTA. Demonteer de controlepan en reinig de sensor.

GEVAAR

<u>NOTA</u> : BIJ HET BLOKKEREN VAN DE SPIRAAL IN HET CIRCUIT TENGEVOLGE VAN EEN VAN BOVENVERMELDE PUNTEN ZAL DE SPIRAAL ONDER VEERSPANNING STAAN. WEES STEEDS UITERST VOORZICHTIG. GA VERDER TEWERK ZOALS BESCHREVEN ONDERAAN DEZE PAGINA *

6. Het circuit : stopt - te vroeg. - stopt te laat.		a. Tijdsschakelklok te kort geprogrammeerd.	Programmatie tijdsschakelklok aanpassen.
		b. De sensor in de controlepan is defect of slecht afgesteld.	Controleer de werking van de sensor en vervang indien nodig.
7. Spiraal schuift met horten en stoten.		a. Bij ingebruikname van de installatie.	Dit is geen storing en zal na ongeveer 2 dagen voorbij zijn.
		b. Spiraal te kort.	Lengte aanpassen.
		c. Spiraal vertoont knikken tengevolge van onzorgvuldig inbrengen.	Slechte stukken vervangen.
		d. Spiraalkoppeling slecht gemonteerd.	Zie montageinstructies. Vervang indien nodig.
		e. Circuit te lang.	Controleren en indien nodig aanpassen door middel van extra aandrijfmotor.
		f. Slechte ophanging van het circuit (losgekomen of ontregelde ophangpunten).	Circuit opnieuw uitlijnen. Ontregelde ophangpunten controleren en eventueel bijregelen.

GEVAAR

. INDIEN MANUEEL AAN SPIRAAL EN AANDRIJVEN WORDT GEWERKT, SCHAKEL DAN STEEDS DE HOOFDSCHAKELAAR VAN HET CENTRAAL BEDIENINGSPANEEL UIT !!

*** GA BIJ HET BLOKKEREN VAN DE SPIRAAL ALS VOLGT TE WERK :**

1. Schakel de hoofdschakelaar uit !
2. Probeer zo goed mogelijk de plaats van het blokkeerpunt te lokaliseren.
3. Herbewapen de motorbeveiliging in desbetreffend circuit (L of R).
4. Controleer de eventuele oorzaak (Blz. 8 : 3., 4., 76. of 6.), en herstel indien nodig.
5. Schakel de hoofdschakelaar ”in”. Alles staat terug klaar voor een nieuwe cyclus.

00902205

Inbouwverklaring betreffende niet voltooide machines *(Richtlijn 2006/42/EG, Bijlage II.1.B)*
Declaration of incorporation of partly completed machinery *(Directive 2006/42/EC, Annex II.1.B)*

Fabrikant/Manufacturer:
Roxell BV, Industrielaan 13, 9990 Maldegem
Tel: +32 50 72 91 72
Fax: +32 50 71 67 21

Verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:
Declares on its own responsibility that the product:

LaiCa/Poolai Nr: 009…
Automatisch pannen voedersysteem voor opfok en productie bij leghennen.
Automatic pan feeding system for rearing layers and laying hens.

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met:
- de volgende richtlijnen: 2006/42/EG (Machinerichtlijn); 2014/30/EU (Elektromagnetische Compatibiliteit);
- de geharmoniseerde Europese Normen: EN ISO 12100:2010; EN ISO 13854:2019; EN ISO 13857:2019; EN IEC 60204-1:2018; EN IEC 61439-1:2021; EN IEC 61439-2:2021.

Het is verboden bovengenoemd product in gebruik te stellen voordat de machine waarin het wordt ingebouwd in overeenstemming met de bepalingen van de Machinerichtlijn is verklaard.

Tevens verbindt de fabrikant (of zijn gemachtigde) zich om op met redenen omkleed verzoek van de nationale autoriteiten de relevante informatie over deze niet voltooide machine door te geven. De wijze van doorgifte is digitaal. De wijze van informatieverschaffing laat de intellectueel-eigendomsrechten van de fabrikant van de niet voltooide machine onverlet.

(NL)

Relating to this declaration is in accordance with
- The following directives 2006/42/EC (Machinery Directive); 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility).
- The harmonised European standards: EN ISO 12100:2010; EN ISO 13854:2019; EN ISO 13857:2019; EN IEC 60204-1:2018; EN IEC 61439-1:2021; EN IEC 61439-2:2021.

This product must not be put into service until the machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive.

The manufacturer (or its agent) also undertakes, at the duly reasoned request of the national authorities, to provide the relevant information concerning this partly completed machinery. The method of transmission will be digital. The manner in which the information is provided does not prejudice the manufacturer's intellectual property rights concerning the partly completed machinery.

(EN)

Plaats, Datum / Place, Date: Maldegem, 01/01/2023

……..
Dhr. Gino Van Landuyt
Managing Director

"This part may only be filled out if all built-in subparts are delivered by Roxell"

EG-verklaring van overeenstemming *(Richtlijn 2006/42/EG, Bijlage II.1.A)*
EC-declaration of conformity *(Directive 2006/42/EC, Annex II.1.A)*

Wij/We _____
(naam installateur/name fitter)
_____

_____
(volledig adres en land/complete address)

Verklaren geheel onder eigen verantwoording de
Declare completely on own justification that

_____
(naam machine/name machinery) (nummer CE-label/number CE-label)

In een installatie te hebben ingebouwd geheel volgens de Roxell-voorschriften en in overeenstemming met de bepalingen van de Machinerichtlijn.
Has been incorporated in conformity with the provisions of the Machinery Directive and the prescriptions of Roxell BV.

_____
(plaats, datum/place, date) (naam, handtekening/name, signature)

De EG-verklaring van overeenstemming / inbouwverklaring betreft uitsluitend de machine of niet voltooide machine in de toestand waarin zij op de markt is gebracht, met uitsluiting van de later bijvoorbeeld door de verdeler en/of installateur en/of eindgebruiker toegevoegde componenten en/of verrichte bewerkingen.

The EC-declaration of conformity / declaration of incorporation relates exclusively to the machinery or partly completed machine in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out thereafter for instance by the distributor and/or the installer and/or the final user.

SPECIMEN

UK Declaration of Incorporation of partly completed machinery

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Manufacturer:
Roxell BV, Industrielaan 13, 9990 Maldegem
Tel: +32 50 72 91 72
Fax: +32 50 71 67 21

Declares on its own responsibility that the product:

LaiCa/Poolai Nr: 009…
Automatic pan feeding system for rearing layers and laying hens.

Relating to this declaration is in accordance with the essential requirements of

- The following Statutory Instruments:
  - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
  - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The following Designated standards:

BS EN ISO 12100:2010; BS EN ISO 13854:2019; BS EN ISO 13857:2019;
BS EN IEC 60204-1:2018; BS EN IEC 61439-1:2021; BS EN IEC 61439-2:2021.

This product must not be put into service until the machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive.
The manufacturer (or its agent) also undertakes, at the duly reasoned request of the national authorities, to provide the relevant information concerning this partly completed machinery. The method of transmission will be digital. The manner in which the information is provided does not prejudice the manufacturer's intellectual property rights concerning the partly completed machinery.

Place, Date: Maldegem, 01/01/2023

……
Dhr. Gino Van Landuyt
Managing Director

SPECIMEN

"This part may only be filled out if all built-in subparts are delivered by Roxell"

UK Declaration of Conformity

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

We_____
(name installer)
_____
_____
(complete address)

Declare completely on own justification that

_____
(name machinery) (number UKCA-marking)

has been incorporated in conformity with the provisions Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 and the prescriptions of Roxell BV.

_____
(place, date) (name, signature)

The UK Declaration of Conformity / Declaration of Incorporation relates exclusively to the machinery or partly completed machine in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out thereafter for instance by the distributor and/or the installer and/or the end user.

00105502

EG-verklaring van overeenstemming *(Richtlijn 2006/42/EG, Bijlage II.1.A)*
EC-declaration of conformity *(Directive 2006/42/EC, Annex II.1.A)*

Fabrikant/Manufacturer:
Roxell BV, Industrielaan 13, 9990 Maldegem
Tel: +32 50 72 91 72
Fax: +32 50 71 67 21

Verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:
Declares on its own responsibility that the product:

Winching system Nr: 00102368 / 00102087
Liersysteem voor voer- en drinklijnen; manueel en gemotoriseerd
Winching system for feed- and drink lines; manual and motorised
Nummer CE-label/number CE-label :_____

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met:
- de volgende richtlijnen: 2006/42/EG (Machinerichtlijn); 2014/30/EU (Elektromagnetische Compatibiliteit);
- de geharmoniseerde Europese Normen: EN ISO 12100:2010; EN ISO 13854:2019; EN ISO 13857:2019; gemotoriseerd: EN IEC 60204-1:2018; EN IEC 61439-1:2021; EN IEC 61439-2:2021.

De EG-verklaring van overeenstemming / inbouwverklaring betreft uitsluitend de machine of niet voltooide machine in de toestand waarin zij op de markt is gebracht, met uitsluiting van de later door bijvoorbeeld de verdeler en/of installateur en/of eindgebruiker toegevoegde componenten en/of verrichte bewerkingen.

(NL)

Relating to this declaration is in accordance with
- The following directives 2006/42/EC (Machinery Directive); 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility).
- The harmonised European standards: EN ISO 12100:2010; EN ISO 13854:2019; EN ISO 13857:2019; motorised: EN IEC 60204-1:2018; EN IEC 61439-1:2021; EN IEC 61439-2:2021.

The EC-declaration of conformity / declaration of incorporation relates exclusively to the machinery or partly completed machine in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out thereafter for instance by the distributor and/or the installer and/or the final user.

(EN)

Plaats, Datum / Place, Date: Maldegem, 01/01/2023

.....
Dhr. Gino Van Landuyt
Managing Director

SPECIMEN

UK Declaration of Conformity
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Manufacturer:
Roxell BV, Industrielaan 13, 9990 Maldegem
Tel: +32 50 72 91 72
Fax: +32 50 71 67 21

Declares on its own responsibility that the product:

Winching system Nr: 00102368 / 00102087
Winching system for feed- and drink lines; manual and motorised
Number UKCA-marking:_____

Relating to this declaration is in accordance with the essential requirements of

- The following Statutory Instruments:
  - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
  - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The following Designated standards:

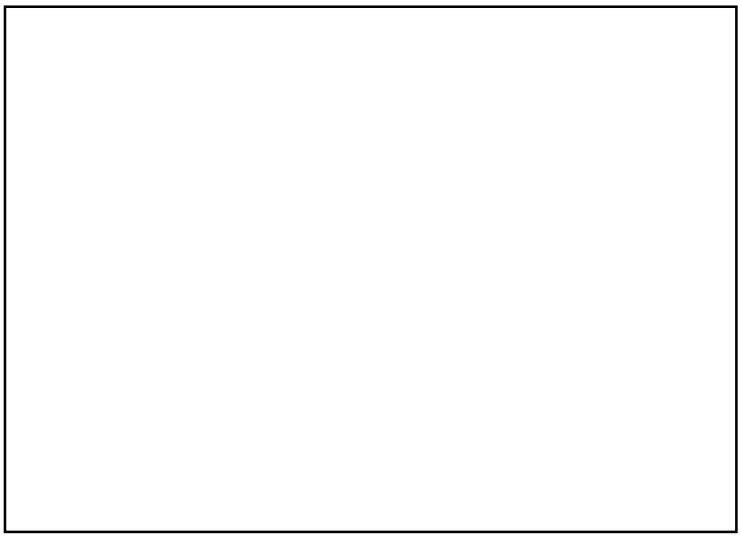
BS EN ISO 12100:2010; BS EN ISO 13854:2019; BS EN ISO 13857:2019; BS EN IEC 60204-1:2018; BS EN IEC 61439-1:2021; BS EN IEC 61439-2:2021.

The UK Declaration of Conformity / Declaration of Incorporation relates exclusively to the machinery or partly completed machine in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out thereafter for instance by the distributor and/or the installer and/or the end user.

Place, Date: Maldegem, 01/01/2023

……..
Dhr. Gino Van Landuyt
Managing Director

SPECIMEN



ROXELL BV - Industrielaan 13, 9990 Maldegem (Belgium)
Tel. +32 50 72 91 72 - info@roxell.com - www.roxell.com

ROXELL USA Inc. - 720 Industrial Park Road, Anderson MO 64831 (USA)
Tel. +1 417 845 6065 - info.usa@roxell.com - www.roxell.com

ROXELL Malaysia - No. 49, Jalan Permata 2/KS9, Taman Perindustrian Air Hitam, 41200 Klang, Selangor (Malaysia)
Tel. +60 3 3123 1767 - info.malaysia@roxell.com - www.roxell.com

ROXELL Россия - ООО «Рокселл» ОГРН 1157746055026
123060, Россия, город Москва, улица Маршала Рыбалко, дом 2, корпус 9, офис 909.1
Телефон: +7 495 983 30 15 - Адрес электронной почты: info.russia@roxell.com - www.roxell.com